

This conformity refers on the delivery status, any technical changes of the customer are forbidden and the conformity expires

| | |
|---|---|
| <p>bg ЕС – декларация за съответствие Следните изискванията на нормите и директивите на ЕС са пазени.</p> <p>bs Izjava o usaglašenosti sa EU Zahtjevi slijedećih smjernica i standarda EU su ispunjeni.</p> <p>cs Prohlášení o shodě EU Požadavky následující norem a směrnic EU jsou splněny.</p> <p>da EF-overensstemmelseserklæring Kravene i følgende EF-direktiver og EF-normer er opfyldt.</p> <p>de EG Konformitätserklärung Die Forderungen folgender Richtlinien und Normen der EG sind erfüllt.</p> <p>el Δήλωση πιστότητας ΕΚ Οι απαιτήσεις πληρούν τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.</p> <p>en EC Conformity declaration The demands of EU standards and rules listed below are fulfilled.</p> <p>es Certificado de conformidad comunitaria Las exigencias de las Normas y Reglas CEE siguientes serán cumplidas.</p> <p>et EL vastavusdeklaratsioon järgmiste EL normide ja suuniste nõuded on täidetud.</p> <p>fi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Täyttää alla luetellut EU:n direktiivit ja standardit.</p> <p>fr Déclaration de conformité CE Les exigences définies par les directives et normes suivantes de l'Union Européenne sont remplies : article R 233-84 du Code du Travail.</p> <p>hr EU Izjava o suglasnosti Ispunjeni su zahtjevi slijedećih smjernica i normi EU.</p> <p>hu CE Megfelelőségi Nyilatkozat Az alábbi EU előírásoknak és szabványoknak megfelelő.</p> <p>it Dichiarazione di conformità CEE Sono soddisfatti i requisiti delle seguenti direttive e norme CE.</p> <p>kk CE-сәйкестік туралы декларация Төмендегі тізімде берілген ЕО-ның стандарттары мен ережелері орындалады.</p> <p>ky ЕКдун комфорттук декларациясы ЕКдун кийинки келтирилген норма жана стандарт жонундо талаптарын аткарат.</p> | <p>lt ES taisyklių laikymosi paskelbimas ES reikalaujamos taisyklės ir nuostatos yra įvykdytos.</p> <p>lv ES atbilstības deklarācija Ir izpildītas šādu ES normu un direktīvu prasības.</p> <p>mk CE-Декларација за сообразност Следните наведени ЕУ стандарди и правила се исполнети во целост.</p> <p>mt Deklarazzjoni ta' konformita' EC Tweqqi l-higijiet ta' l-istandards u r-regoli ta' l-UE mnizzlin hawn taht.</p> <p>nl EU conformiteitsverklaring De machine beantwoordt volledig aan de Europese normen.</p> <p>no EF-konformitetserklæring Alle krav i henhold til følgende direktiver og normer fra EU er oppfylt.</p> <p>pl Deklaracja zgodności z unią europejską poniższe standardy i zasady wymagane w unii europejskiej są spełnione.</p> <p>pt Declaração de conformidade CE As exigências das Normas e Directivas seguintes da CE são cumpridas.</p> <p>ro Declarație de conformitate UE Cerințele următoarelor directive și norme ale UE sunt îndeplinite.</p> <p>ru Декларация соответствия Отвечает требованиям следующих стандартов и директив ЕС.</p> <p>sk Prehlásenie o zhode EU Požadavky nasledovných noriem a smerníc EU sú splnené.</p> <p>sl CE Izjava o skladnosti Izpolnjene so zahteve naslednjih smernic in standardov Evropske skupnosti.</p> <p>sr CE-Izjava o saglasnosti Ispunjeni su zahtevi sledećih smernica i standarda EU.</p> <p>sv EU Försäkran om överensstämmelse Denna maskin uppfyller kraven i nedanstående EU-direktiv och standarder.</p> <p>tr AB Uygunluk Beyanı Aşağıdaki AB standartlarında ve yönetmeliklerinde söz konusu olan talepler yerine getirilmiştir.</p> <p>uk Декларация про відповідність ЄС Відповідає вимогам наступних директив та норм ЄС.</p> |
|---|---|

Machinery Directive 2006/42/EC

2004/108/EC EMC Directive

2000/14/EC Annex VI Outdoor Directive

EN 836 Lawnmower Safety

EN ISO 14982 EMC Measurement

2005/88/EC Outdoor Amendment

The indicated standards are consistent with the valid revision

| | | |
|-------------------------|----------------------------|---|
| | 12x-997Dxxx | 2000/14/EC Annex VI Centre Technique des Industries Mécaniques Établissement de Senlis 52, avenue Félix-Louat F – 60304 Senlis Cedex |
| | max. 3,3 KW | L_{WA} / L_{WA,g} = 96/98 dB |
| cm 53 | min. 87 Octan 1,0 l | L_{pA} = 86 dB (K=1,0) |
| 1-6/ 35-95mm | | a_{hv} = 5 m/s² (K=1,5) |
| 53 | 1F / -R | 2900 min⁻¹ |





BJ Label here
(Model number
type of unit
brand name)

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23
D-66129 Saarbrücken
Tel.: ++49 6805 79-0 / Fax: ++49 6805 79 442

Alexander Krumm
Productmanagement

Toni Bukovec
Product Standard Compliance

| | |
|---|--|
|  | bg -Косачка; bs -Kosilica za travu; cs -Sekačka trávy; da -Plæneklipper; de -Rasenmäher; el -Κοιρευτικό; en -Lawn mower; es -Cortadora de césped; et -Muruniiduk; fi -Polttomootorikäyttöiset; fr -Tondeuse à gazon; hr -Kosilica za travu; hu -Pázsitnyírógép; it -Tosaerba; kk -газон шапқыш; ky -газон чапкыч; lt -Vejarjovė; lv -Pļaujmašīnas; mk -Косилка за трева; nl -Gazonmaaier; no -Gressklipper; pl -Kosiarka; pt -Cortadora de relva; ro -Cositoare de iarbă; ru -Газонокосилка; sk -Sekačka trávy; sl -Kosilnica; sr -Kosačica za travu; sv -Gräsklippare; tr -Çim biçme makinesi; uk -Газонокосарка |
|  | bg -Работна ширина; bs -Radna širina; cs -Pracovní záběr; da -Arbejdsbredde; de -Arbeitsbreite; el -Πλάτος εργασιών; en -Working width; es -Anchura de trabajo; et -Töölaius; fi -Työleveys; fr -Largeur opérationnelle; hr -Radna širina; hu -Munkaszélesség; it -Larghezza di lavoro; kk -Жумыс ени; ky -Жумуш кендиги.; lt -Darbinis plotis; lv -Darba platums; mk -Работна ширина; mt -Wisgħa reali; nl -Werkbreedte; no -Arbeidsbredde; pl -Szerokość pracy; pt -Largura de trabalho; ro -Lățime de lucru; ru -Ширина обработки; sk -Pracovný záběr; sl -Delovna širina; sr -Radna širina; sv -Arbetsbredd; tr -Çalışma genişliği; uk -Робоча ширина |
|  | bg -Регулиране дължината на откосите; bs -Podesiti veću visinu rezanja; cs -Nastavení výšky strniště; da -Indstilling af klippehøjde; de -Schnitthöhe einstellen; el -Ρύθμιση του ύψους κοπής; en -Set the cutting height; es -Ajuste de la altura de corte; et -Lõikekõrguse reguleerimine; fi -Leikkuukorkeuden säätö; fr -Régler la hauteur de coupe; hr -Podešavanje visine rezanja; hu -A vágási magasság beállítás; it -Regolare l'altezza di taglio; kk - үңгеме бииктигин белгиле; ky - жарат бийиктигини аныктоо; lt -Pjovimo aukščio reguliavimas; lv -Griezuma augstuma nostādīšana; mk -Наместете ја висината на сечење; nl -Maaihoogte instellen; no -Innstilling av snitthøyden; pl -Nastawianie wysokości cięcia; pt -Regular a altura de corte; ro -Reglarea înălțimii de tăiere; ru -Установка высоты срезаания травы; sk -Nastavenie výšky strniška; sl -Nastavitev višine košenja; sr -Podešavanje visine rezanja; sv -Inställning av klipphöjd; tr -Kesme seviyesinin ayarlanması; uk -Встановлення висоти косіння |
|  | bg -Мощност; bs -Snaga; cs -Výkon; da -Ydelse; de -Leistung; el -Ισχύς; en -Power; es -Potencia; et -Bensiin mootori võimsus; fi -Teho; fr -Puissance; hr -Snaga; hu -Teljesítmény; it -Potenza; kk -Бензин қозғалтқышының қуаты; ky -Куч; lt -Vidaus degimo variklio galia; lv -Benzīna motora jauda; mk -Можност; mt -Safħa; nl -Vermogen; no -Ytelse; pl -Moc; pt -Potência; ro -Putere; ru -Мощность; sk -Výkon; sl -Moč; sr -Snaga; sv -Effekt; tr -Güç; uk -Потужність |
|  | bg -Гориво; bs -Gorivo; cs -Palivo; da -Brændstof; de -Kraftstoff; el -Καύσιμο; en -Fuel; es -Combustible; et -Kütus; fi -Polttoaine; fr -Carburant; hr -Gorivo; hu -Üzemanyag; it -Carburante; kk -Отын; ky -Отун; lt -Kuras; lv -Degviela; mk -Погонско гориво; mt -Karburant; nl -Brandstof; no -Drivstoff; pl -Paliwo; pt -Combustível; ro -Carburant; ru -Топливо; sk -Palivo; sl -Pogonsko gorivo; sr -Gorivo; sv -Bränsle; tr -Yakıt; uk -Пальне |
|  | bg -Масло; bs -Ulje; cs -Olej; da -Olie; de -Öl; el -Λάδι; en -Oil; es -Aceite; et -Õli; fi -Öljy; fr -Huile; hr -Ulje; hu -Olaj; it -Olio; kk -Май; ky -Май; lt -Alyva; lv -Eļļa; mk -Масло; mt -Żejt; nl -Olie; no -Olje; pl -Olej; pt -Óleo; ro -Ulei; ru -Масло; sk -Olej; sl -Olje; sr -Ulje; sv -olja; tr -Yağ; uk -Масло |
|  | bg -Виж упътването на двигателя; cs -Viz příručka motoru; da -Se motormanual; de -Siehe Motorhandbuch; el -Δείτε στο εγχειρίδιο λειτουργίας του κινητήρα; en -See engine manual; es -Ver el manual del motor; et -Vaata mootori käsiraamatut; fi -Katso moottorin käsikirja; fr -Voir le manuel du moteur; hr -Pogledati u priručniku za motor; hu -Lásd motor kézikönyve; it -Vedi libretto d'istruzione del motore; kk -двигател нұсқауыны қараңыз; ky -кымылдаткыч колдонмосуна көргүлө; lt -Žiūr. variklio instrukcija; lv -Sk. motora rokasgrāmata; mk -Погледнете во прирачник за мотор; nl -Zie het handboek voor de motor; no -Se motorhåndboken; pl -Patrz podręcznik obsługi silnika; pt -Ver manual do motor; ro -Vezi manualul motorului; ru -Смотрите инструкцию по эксплуатации двигателя; sk -Pozri príručka motora; sl -Glej priročnik za motorje; sr -Vidi priručnik za motore; sv -Se motorhandboken; tr -Motor el kitabına bakınız |
|  | bg -Брой предавки напред/ назад; bs -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; cs -Počet rychlostních stupňů dopředu / dozadu; da -Antal gear frem/bak; de -Anzahl Gänge Vorwärts/ Rückwärts; el -Αριθμός ταχυτήτων προς τα εμπρός / προς τα πίσω; en -Number of gears forwards/ backwards; es -Número de marcha hacia adelante y atrás; et -Edasikäikude arv /tagasikäik; fi -Vaihteet eteen/ taakse; fr -Nombre de vitesses en marche avant / arrière; hr -Broj brzina Hod naprijed/ Hod nazad; hu -Sebességfokozatok száma előremenet / hátramenet; it -Numero di marce avanti / indietro; kk -Алға/кеңі берілістер саны; ky -Айдоочуу саны алдыга/ аркага; lt -Pavaros perjungiamų padėčių pirmyn/atgal skaičius; lv -Gājienu skaits uz priekšu/ atpakaļ; mk -Број на степени за напред / назад; mt -Numru ta' gerijiet li jingranaw 'l quddiem / lura; nl -Aantal versnellingen vooruit/achteruit; no -Antall gir framover / bakover; pl -Liczba biegów do przodu / do tyłu; pt -Número de velocidades para a frente/ para trás; ro -Numărul de viteze înainte / înapoi; ru -Количество передач: вперед / назад; sk -Počet rýchlostných stupňov dopredu / dozadu; sl -Število prestav Naprej/ Vzratno; sr -Broj brzina Hod unapred/ Hod unazad; sv -Antal växlar framåt/bakåt; tr -İleri / Geri vites adedi; uk -Кількість передач вперед/назад |
|  | bg -Измерена/гарантирана звукова мощност (L _{WA} / L _{WAg}); bs -Izmjereni / garantirani intenzitet zvuka (L _{WA} / L _{WAg}); cs -Změřený / zaručený akustický výkon (L _{WA} / L _{WAg}); da -Målt / garanteret lydeffektniveau (L _{WA} / L _{WAg}); de -gemessene / garantierte Schalleistung (L _{WA} / L _{WAg}); el -Μετρημένη / εγγυημένη ηχητική ισχύς (L _{WA} / L _{WAg}); en -Measured / guaranteed sound power (L _{WA} / L _{WAg}); es -Potencia sonora medida / garantizada (L _{WA} / L _{WAg}); et -Mõõdetud / garanteeritud helivõimsuse tase (L _{WA} / L _{WAg}); fi -Mitattu / taattu äänitehotaso (L _{WA} / L _{WAg}); fr -Puissance sonore mesurée / garantie (L _{WA} / L _{WAg}); hr -Izmjerenja / zajemčena jakost zvuka (L _{WA} / L _{WAg}); hu -Mért / garantált hangteljesítmény (L _{WA} / L _{WAg}); it -Potenza acustica misurata / garantita (L _{WA} / L _{WAg}); kk -Өлшенген/кепілді дыбыс қуаты (L _{WA} /L _{WAg}); ky -Олчом/ кепілдерен ун кучу (Кт/ Кта); lt -Išmatuota/garantuojama triukšmo galia (L _{WA} / L _{WAg}); lv -Izmēritā/garantētā skaņas jauda (L _{WA} / L _{WAg}); mk -Измерена / гарантирана сила на звук (L _{WA} / L _{WAg}); mt -Safħa tal-hoss imkejla / garantita (L _{WA} / L _{WAg}); nl -Gemeten/gegarandeerd geluidsniveau (L _{WA} / L _{WAg}); no -Målte / garanterte lydeffekt (L _{WA} / L _{WAg}); pl -Zmierzony / gwarantowany poziom hałasu (L _{WA} / L _{WAg}); pt -Potência acústica medida / garantida (L _{WA} / L _{WAg}); ro -Putere sonoră măsurată / garantată (L _{WA} / L _{WAg}); ru -Измеренный / Гарантированный уровень звуковой мощности (L _{WA} / L _{WAg}); sk -Nameraný / zaručený akustický výkon (L _{WA} / L _{WAg}); sl -Izmjerena / zagotovljena akustična moč (L _{WA} / L _{WAg}); sr -Izmerena / garantovana akustična snaga (L _{WA} / L _{WAg}); sv -Uppmätt / garanterad bullereffekt (L _{WA} / L _{WAg}); tr -Ölçülmüş / Garantie edilen ses gücü (L _{WA} / L _{WAg}); uk -Виміряна / гарантована звукова потужність (L _{WA} / L _{WAg}) |
|  | bg -Звуково налягане (L _{pA}); bs -Zvučni tlak (L _{pA}); cs -Akustický tlak (L _{pA}); da -Lydtryk (L _{pA}); de -Schalldruck (L _{pA}); el -Ακουστική πίεση (L _{pA}); en -Sound pressure (L _{pA}); es -Presión sonora (L _{pA}); et -Helirõhk (L _{pA}); fi -Äänenpainetaso (L _{pA}); fr -Pression acoustique (L _{pA}); hr -Zvučni tlak (L _{pA}); hu -Hangnyomás (L _{pA}); it -Pressione acustica (L _{pA}); kk -Дыбыс қысымы (L _{pA}); ky -Ун басымы (КК); lt -Triukšmo slėgis (L _{pA}); lv -Skaņas spiediens (L _{pA}); mk -Звучен притисок (L _{pA}); mt -Pressjoni tal-hoss (L _{pA}); nl -Geluidsdruk (L _{pA}); no -Lydtrykk (L _{pA}); pl -Ciśnienie akustyczne (L _{pA}); pt -Pressão acústica (L _{pA}); ro -Presiunea sunetului (L _{pA}); ru -Уровень звукового давления (L _{pA}); sk -Akustický tlak (L _{pA}); sl -Akustični pritisk (L _{pA}); sr -Akustični pritisak (L _{pA}); sv -Ljudtryck (L _{pA}); tr -Ses basıncı (L _{pA}); uk -Звуковий тиск (L _{pA}) |
|  | bg -Трепене – рамо/ръка; bs -Vibracije šake i ruke; cs -Vibrace přenašené na ruce; da -Hånd-arm-svingninger; de -Hand- Arm- Schwingungen; el -Κράδασμοί χεριού-βραχίονα; en -Hand/arm vibrations; es -Vibraciones en la mano y el brazo; et -Kohtvibratsioon; fi -Käsiin ja käsivarsiin kohdistuva värinä; fr -Vibrations dans les mains et les bras; hr -Vibracije šake i ruke; hu -Kezet és kart érő rezgés; it -Vibrazioni su mano-braccio; kk -Қолға өсер ететін тербелу; ky -Кол титиремеси; lt -Plaštakų ir rankų vibracijos; lv -Delnas/rokas svārstības; mk -Вибрации на дланка и рака; mt -Vibrazzjonijiet ta' l-id / tad-driegħ; nl -Hand- en armrillingen; no -Hånd arm svingninger; pl -Drgania przenoszona na dłonie i ręce; pt -Vibrações da mão e do braço; ro -Oscilații-mână-braț; ru -Уровень локальной вибрации; sk -Vibrácie prenášané na ruky; sl -Tresljaji dlani in roke; sr -Vibracije šake i ruke; sv -Hand-arm-svängningar; tr -El, kol sallamalar; uk -Вібрація рук |
|  | bg -Терло; bs -Težina; cs -Hmotnost; da -Vægt; de -Gewicht; el -Βόρος; en -Weight; es -Peso; et -Kaal; fi -Paino; fr -Poids; hr -Težina; hu -Súly; it -Peso; kk -Салмақ; ky -Салмак; lt -Masė; lv -Svars; mk -Тежина; mt -Piż; nl -Gewicht; no -Vekt; pl -Ciężar; pt -Peso; ro -Greutate; ru -Масса; sk -Hmotnosť; sl -Teža; sr -Težina; sv -Vikt; tr -Ağırlık; uk -Вага |
|  | bg -обороты бензинов двигател; bs -Broj okretaja benzinskog motora; cs -otáčky benzinového motoru; da -omdrejningstal benzinmotor; de -Drehzahl Benzinmotor; el -Αριθμός στροφών βενζινοκινητήρα; en -speed of petrol engine; es -velocidad de giro del motor a benzina; et -pöörde arv; fi -kierrosluku bensiinimootori; fr -Vitesse du moteur à essence; hr -Broj okretaja benzinskog motora; hu -fordulatszám Üzemanyagmotor; it -numero di giri motore a benzina; kk -жылдамдыгы; ky -Бензин моторунун жылдамдыгы; lt -sukimosi greitis; lv -apgriezumu skaits; mk -Вртежи на бензински мотор; mt -velocità tal-magna tal-petrol; nl -toerental benzinemotor; no -Turtall bensinmotor; pl -liczba obrotów silnika spalinowego; pt -N.º de rotações Motor a gasolina; ro -turație motor pe benzină; ru -Число оборотов двигателя; sk -otáčky benzinového motora; sl -Število vrtljajev bencinskega motorja; sr -Broj obrtaja benzinskog motora; sv -varvtal beninmotor; tr -Devir sayısı, benzinli motor; uk -швидкість обертання бензинового двигуна |